

# Offizielle Mitteilungen = Communications officielles

Objekttyp: **AssociationNews**

Zeitschrift: **Das Rote Kreuz : offizielles Organ des Schweizerischen  
Centralvereins vom Roten Kreuz, des Schweiz.  
Militärsanitätsvereins und des Samariterbundes**

Band (Jahr): **56 (1948)**

Heft 17

PDF erstellt am: **22.07.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# DAS ROTE KREUZ

# LA CROIX-ROUGE

Organ des Schweizerischen Roten Kreuzes und des Schweizerischen Samariterbundes - Organe officiel de la Croix-Rouge suisse et de l'Alliance suisse des Samaritains

## Offizielle Mitteilungen

## Communications officielles

### Schweiz. Samariterbund - Alliance des Samaritains

#### Feldübungen — Exercices en campagne.

##### Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Ort der Übung	Besammlungs- ort	Supposition	Datum und Zeit
Goldau, Meggen, Küssnacht, Steinen, Sattel, Brunnen-Ingenbühl, Arth	Goldau	Güterverlade- platz SBB.	Explosion	2. Mai 13.00
Gresso, Vergeletto, Loco, Comologno	Gresso	Locale sociale	Frana	2 maggio 13.45
Olivone	Olivone	Casa comunale	Franamento	9 maggio 14.15

##### Ostschweiz (Rayon III).

Sektion	Ort der Übung	Besammlungs- ort	Supposition	Datum und Zeit
Hirzel, Oberrieden, Hausen a. A.	Hirzel	Hirzel-Höhe	Explosion	9. Mai 9.00

#### Schlussprüfungen — Examens finals.

##### Suisse occidentale (rayon I).

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
St. Antoni	Krankenpfl.-Kurs	Wirtschaft	12. Mai 20.00

##### Zentralschweiz (Rayon II).

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Buochs- Ennetbürgen	Samariterkurs	«Kreuz»	11. Mai 20.00
Pieterlen	Samariterkurs	«Sternen»	8. Mai 20.00

##### Ostschweiz (Rayon III)

Sektion	Kursart	Lokal	Datum und Zeit
Goldach	Samariterkurs	Gasth. «Schäfle»	1. Mai 19.00
Küssnacht/Zeh.	Krankenpfl.-Kurs	«Schweizerhof»	8. Mai 20.00
Romanshorn	Samariterkurs	Hotel «Bodan»	2. Mai 16.00
Safien	Samariterkurs	Schulhaus	29. April 13.00
Zillis- Schamserberg	Samariterkurs	Schulh. Mathon	1. Mai 20.00

#### Auszug aus den Verhandlungen des Zentralvorstandes. Sitzung vom 17. April 1948.

a) *Mutations* sind seit der letzten Sitzung vom 4. April keine zu verzeichnen.

b) *Ersatzwahlen in den Zentralvorstand*. Eingehend werden die Ersatzwahlen in den Zentralvorstand beraten, um darüber an der Konferenz der Präsidenten der Kantonalverbände vom 18. April orientieren zu können. Wir verweisen auf den separaten Bericht über diese Tagung.

c) *Abgeordnetenversammlung 1948*. Das allgemeine Programm ist zusammengestellt. Die Liste der Geschäfte wird bereinigt. Der erneute Mitgliederrückgang hat die Aenderung des Budgets für 1948 zur Folge. Das bereinigte Budget wird zuhanden der Abgeordnetenversammlung gutgeheissen.

d) *Die Bestimmungen für die Subventionierung von Hilfslehrer-tagungen* werden in dem Sinne ergänzt, dass von Hilfslehrerverbänden organisierte halbtägige Uebungen subventioniert werden wie eine halbtägige Feldübung, für welche maximal Fr. 30.- vergütet werden können.

e) Die Neugestaltung der Zeitung «Das Rote Kreuz» wird eingehend beraten. Es ist geplant, für die Samariter der französisch sprechenden Schweiz in Zusammenarbeit mit dem Kantonalverband der neuenburgischen Samaritervereine ein Blatt in ihrer Sprache herauszugeben.

f) *Stelle des Adjunkten des Verbandssekretärs*. Die eingegangenen Anmeldungen sind vom Zentral-Ausschuss geprüft worden. Eine Entscheidung wird noch nicht getroffen, sondern beschlossen, durch Ausschreibung in einigen Tageszeitungen einem weiteren Kreis von Persönlichkeiten ebenfalls Gelegenheit zur Bewerbung zu bieten.

g) *Theaterstück über den Samaritergedanken*. In unserem Auftrag hat Dr. Ad. Schaer, Sigriswil, ein Dialektstück geschaffen, dessen Uraufführung am 25. September 1948 in Thun stattfinden soll.

#### Extrait des délibérations du Comité central. Séance du 17 avril 1948.

a) *Mutations*. Pas de changements à enregistrer depuis la séance du 4 avril.

b) *Elections complémentaires au Comité central*. Elles sont étudiées à fond, pour en faire un rapport détaillé à la Conférence des présidents des associations cantonales du 18 avril. Nous renvoyons au procès-verbal spécial concernant cette réunion.

c) *Assemblée des délégués 1948*. Le programme général est établi. La liste des objets à l'ordre du jour est mise au point. La nouvelle diminution des effectifs a pour conséquence un changement du budget de 1948. Le nouveau budget est discuté et sera proposé à l'approbation de l'assemblée des délégués.

d) *Conditions de subventionnement des journées de moniteurs*. Elles sont complétées en ce sens, que des exercices d'une demi-journée, organisés par des associations de moniteurs, seront subventionnés comme des exercices en campagne d'une demi-journée, c'est-à-dire à fr. 30.— au maximum.

e) La réorganisation du journal *La Croix-Rouge* fait l'objet d'une discussion approfondie. Pour les samaritains de la Suisse romande, il est projeté de publier un journal en français, en collaboration avec l'Association des samaritains neuchâtelois.

f) *Place d'adjoint du secrétaire général*. Les offres reçues ont été examinées par le Comité directeur. Aucune résolution n'a encore été prise, mais on décide de mettre encore des annonces dans quelques journaux quotidiens pour atteindre des personnes d'autres cercles et leur permettre de se mettre sur les rangs.

g) *Pièce de théâtre sur l'œuvre samaritaine*. Le Dr Schaer de Sigriswil a terminé la pièce en dialecte que nous lui avions demandée; la première représentation aura lieu à Thoune le 25 septembre 1948.

# Krankenpflegerin

45jährig, zuletzt sechs Jahre Dr. Rollier, Leysin, sucht neue Jahresstelle, nur in Klinik, ca. 1000 m. — Ausführliche Offerten gefl. an Transitfach 815 in Bern.

## Delegiertenversammlung des Schweizerischen Roten Kreuzes.

An der Delegiertenversammlung des Schweiz. Roten Kreuzes, die am 22./23. Mai 1948 in Basel stattfinden wird, stehen dem Schweiz. Samariterbund 40 Mandate mit Stimmrecht zur Verfügung. Diejenigen Samaritervereine und Verbände, die solche Mandate übernehmen wollen, werden ersucht, sich baldigst beim Verbandssekretariat anzumelden, unter Angabe der genauen Adressen der Delegierten. Die Unkosten für die Abordnung fallen zu Lasten des betreffenden Vereins.

## Assemblée des délégués de la Croix-Rouge suisse.

L'Alliance suisse des Samaritains a droit à être représentée par 40 délégués ayant droit de vote à l'assemblée générale de la Croix-Rouge suisse qui doit avoir lieu à Bâle les 22 et 23 mai 1948. Les sociétés et associations de samaritains qui voudraient envoyer des délégués avec droit de vote, sont priées d'en aviser le plus vite possible le Secrétariat général, en indiquant le nom et l'adresse exacte des délégués. Les frais concernant cette représentation devront être supportés par les sections qui enverront des mandataires.

## L'Assemblée romande des Samaritains

n'aura pas lieu le 9 mai comme annoncé, mais doit être renvoyée au 30 mai. Elle aura lieu à Coppet, à l'Hôtel du Lac à 9 h. 30. (Arrivée depuis Nyon à 9 h. 14).

**Ordre du jour:** 1° Cérémonie commémorative en l'honneur de M. Aug. Seiler, président central de l'A. S. S., décédé; 2° Procès-verbal de l'Assemblée romande à Sierre; 3° Discussion des objets à l'ordre du jour de l'Assemblée de l'A. S. S. à Interlaken; 4° Création d'un journal romand des samaritains; 5° Questions romandes; 6° Nomination d'un membre du Bureau romand; 7° Divers.

12 h. 15 Dîner à l'Hôtel du Lac. Prix: Fr. 6.— sans boissons et sans service. L'après-midi: Partie récréative: «En visite chez Madame de Staël».

Collation offerte par la section de Coppet.

Départ de Coppet 17 h. 49, de Nyon 18 h. 14, Lausanne arrivée 18 h. 50 ou départ de Coppet 18 h. 42, Lausanne arrivée 20 h. 08.

Nous souhaitons une cordiale bienvenue aux délégués de nos sections romandes. *Le Bureau romand.*

## Mitgliederbestand — Etat des membres.

Es dürfte wohl alle unsere Leser interessieren, den Mitgliederbestand zu erfahren, den wir in unserem gegenwärtig im Druck befindlichen Jahresbericht pro 1947 ausweisen werden. Nachstehend geben wir diese Zahlen bekannt, und zum Vergleich auch diejenigen des Vorjahres.

Tous nos lecteurs seront certes curieux de connaître l'état des membres que nous publierons dans notre rapport de gestion 1947 qui se trouve actuellement sous presse. Ci-après, nous communiquons les chiffres à fin 1947 et, à titre de comparaison, ceux à la fin de l'année précédente.

	Ende 1947 Fin 1947	Ende 1946 Fin 1946	Differenz gegenüber dem Vorjahr Différence par rapport à l'année préc.
<b>Aktivmitglieder — Membres actifs:</b>			
Damen — Dames . . . . .	25 945	29 349	—3404
Herren — Messieurs . . . . .	10 796	11 146	— 350
Total Aktivmitglieder	36 741	40 495	—3754
Total des membres actifs }			
Passivmitglieder — Membres passifs	68 799	68 668	+ 131
Ehrenmitglieder	2 330	2 379	— 49
Membres honoraires }			
Freimitglieder	2 103	2 205	— 102
Membres libres }			
Gesamttotal — Total général . . . . .	109 973	113 747	—3774
Zahl der Sektionen	1 155	1 171	— 16
Nombre de sections }			

## Wer hilft?

163. Noch einmal bitten wir um Hilfe für zwei Kriegsverletzte, die in dem grausamen Krieg ihr Augenlicht hergeben mussten, der eine dazu noch beide Arme und der andere beide Hände. Nun suchen wir eine Patenfamilie für diese Schweregeprüften, die ihnen ein wenig beistehen möchte, um ein bisschen Freude in solch ein lichtloses Leben zu bringen. Der eine bittet auch sehr um ein Paar Schuhe für seine Kinder, die ihn oft begleiten. (Mädchenschuhe Nr. 36 und Knabenschuhe Nr. 35.)
164. Ein 14-jähriges Mädchen aus Worms möchte so gerne seiner schwerkranken Mutter helfen; bei der schlechten Ernährung wird die arme Frau immer schwächer und elender und kann sich nicht mehr zu Kräften kommen. Auch fehlt es den beiden an der nötigsten Kleidung.
165. Wäre jemand aus dem Leserkreis in der Lage, einer Hebamme eine alte Schwesterntracht oder ein gut waschbares Kleid (Grösse 44) abzugeben? Sie kann sich selber nichts beschaffen und muss deshalb in den alten, verflückten Kleidern ihren Pflichten nachgehen.

Die Kanzlei des Schweizerischen Roten Kreuzes, Bern, Taubenstrasse 8, vermittelt diese und auch andere Adressen hilfsbedürftiger Menschen und steht für jede Auskunft gerne zur Verfügung.

## Berichte - Rapports

**Basel, Klein-Basel. Abschluss des Samariter-Kurses 1947/1948 und Jahresfeier.** Nachdem am Mittwoch, 17. März die Kursschüler ihr Können unter Beweis gestellt hatten, veranstaltete unser Verein am Samstag, 20. März im Restaurant «zum Greifen» eine kleine Feier, welche gleichzeitig mit dem 20-jährigen Bestehen unseres Vereins zusammenfiel. Präsident Walter Trösch konnte den Experten des Schweiz. Roten Kreuzes Dr. Walter Kreis, neben dem Vertreter des Schweiz. Samariterbundes, Hans Meier, welcher als Präsident des Samariter-Verbandes Basel und Umgebung diesen ebenfalls vertrat, willkommen heissen. Weiter konnte er verschiedene Delegationen von Basler Samariter-Vereinen sowie von St. Louis und Hünningen begrüssen. Unser Vereinsarzt Dr. A. Haenel, der schon einige Jahre in selbstloser Weise den theoretischen Teil der Samariter-Kurse leitete, konnte als Dank für seine grosse Arbeit eine bescheidene Gabe aus den Händen des Präsidenten, verbunden mit bestem Dank, entgegennehmen. Im Laufe des Abends wurden vier Mitglieder, welche seit Gründung des Vereins äusserst aktiv tätig waren, zu Freimitgliedern ernannt, und sie erhielten nebst den Ernennungsurkunden noch kleine Anerkennungsgaben. Wir gratulieren ihnen auch an dieser Stelle. Den gemütlichen Teil bestritten ausser dem ausgezeichneten Orchester, meistens Mitglieder, mit eigenen Beiträgen, vor allem ernteten der Conférencier Siegy Lämli sowie die Tänzerin Helene Graf und ihr Bruder sehr starken Beifall. Baslerischen Verhältnissen entsprechend durfte auch die traditionelle Schnitzelbank nicht fehlen; an guten originellen Sujets fehlt es ja nie. An die Kursschüler konnte unser Vereinsarzt noch den Ausweis über den Besuch eines Samariter-Kurses, und die vom SSB. geschenkte grosse und kleine Verbandpatrone überreichen. Gleichzeitig munterte er sie auf, nicht nachzulassen im Weiterüben und -lernen. Der Besuch des verlossenen Kurses war erfreulicherweise sehr gut. Als Dank überreichten die Schüler dem Arzt eine wunderbare Blumen-gabe. Der Präsident des Samariterverbandes Basel und Umgebung würdigte in seiner Ansprache die sehr aktive Tätigkeit des Samariter-Vereins Klein-Basel und überbrachte die Grösse des Verbandes und seiner angeschlossenen Sektionen. Er unterliess es nicht, darauf hinzuweisen, wie wichtig es sei, dem Samariterwesen durch Werbung und Ausbildung in vermehrter Masse neue Kräfte zur Verfügung zu stellen. Die Entwicklung bringe es mit sich, dass der Bedarf an guten Samaritern grösser werde. Sein Trinkspruch galt der Erwartung, der Verein möge sich auch weiterhin, auch unter seiner jungen Führung, durch seine vorbildliche Tätigkeit auszeichnen. *Optimist.*

**Frauenkappelen.** Sonntag, 11. April, fand im Gasthof «Bären» die Hauptversammlung statt. Um 14.00 Uhr eröffnete die Präsidentin, Fr. Probst, die Versammlung mit herzlichem Willkomm. Der Jahresbericht und die Rechnung wurden dankend genehmigt. Wahlen fanden keine statt. Es wurde beschlossen, wenn möglich einen Vortrag zu veranstalten und für nächsten Herbst ist ein Krankenpflegekurs vorgesehen. Im Laufe des Sommers könnte ein Ausflug mit unsern Samariterfreunden in Aussicht genommen werden. Der Jahresbeitrag für Aktive beträgt Fr. 4.— und für Passive Fr. 2.—. Anschliessend folgten noch einige gemütliche Stunden frohen Beisammenseins.